

Index

- ‘Abdel Nasser, Gamal 293
‘Ābid, Sāsūn 198, 198n51, 199
‘Alī, Muḥammad
 Egyptian occupation of Syria 157–159
 Relationship with Melkites 157
 Dhimmi status during reign 44
‘Alī Pasha 166, 172n97
Abyssinian Quarter 215
Al-‘Ālam al-‘arabī (newspaper) 194
Al-‘Askarī, Ja‘far (prime minister Iraq)
 100
Al-‘Usba (journal) 57
Al-Baghdādī, Abū al-Barakāt 193, 193n31
Al-Bandak, Issa 144
Al-Quds Committee 289
Albert Sasson School 111–112
Al-Ḥāšid 58, 99
Al-Ḥusaynī, Amīn 206, 211, 225
Al-Imbrator 198, 303
Al-Jawhariyya, Waṣīf 221
Al-Jazā‘iri, ‘Abd al-Qādir 161
Al-Kabīr, Ibrāhīm 189, 189n14, 195, 196
Al-Kuwaytī, Salāḥ 60
Alliance Israélite Universelle 108, 111,
 185
 and imperialism 53–54
 establishment of schools 41, 53, 54
 ideology of 103
 in Iraq 98, 102, 108, 190
 (see also Robert Méfano)
 in Jerusalem 138
 literature on 44, 44n13
 teacher’s school Paris 107
Almagor, Dan 291
 (see also Yerushalayim Shel Zahav)
al-Miṣbāḥ 58, 99
al-Nahḍa (newspaper) 57
Al-Shams (newspaper) 56
 (see also Sa‘d Ya‘qūb Malkī)
Al-Thughūr (newspaper) 199
Al-Turjimān, Iḥsān 221
Al-Wad 211, 213–214, 219–220
Al-Wifaq 57, 57n61
Anflus 41
Ankawa 75n11
Antonius, George 3n1, 4n1, 19
Aouragh, Miriyam 287n10, 294
Arabic
 Judeo-Arabic 55, 57
 Middle Arabic 73, 86–87, 87n33, 87n43,
 87n35, 88
 Modern Standard Arabic 20, 73, 81, 86–
 93
 role in Palestine 141, 144, 146
 ruq‘a script 78
Arabness
 ‘Arab Christians’ 8
 Arab nationalism 3n1, 9, 19
 (see also George Antonius)
 being Arab 20
Armanios, Febe 15
 (see also Copts)
Armenian refugees 237–245
 (see also Ba‘quba refugee camp)
Ashiret 10
Aslanov, Cyril 123
Assyrians
 and European missionaries 239–240
 and the League of Nations 268–279
 Assyrian National Associations of America
 242
 diaspora communities 242
 from Barwari 268
 from Hakkari 28–30, 239–240, 245,
 250
 history 267–268
 in Ba‘quba 26–32
 (see also Ba‘quba refugee camp)
 in Iraq 27, 28, 268–279
 in the Ottoman Empire 240–241
 massacre 26–29, 27n1, 27n2, 35, 195, 241,
 241n9, 243
 (see also Semele)
 minorization of 7
 national identity construction 241–242
 numbers 272n45
 Paris Peace Conference 242
 term 240
Attias Synagogue 41, 41n7
Avnery, Uri 291
AWACS 284, 284n1

- Ba'quba refugee camp 27–30, 237, 243–254
(*see also* international refugee regime, Assyrians, Armenians, League of Nations)
- Bab al-Barid 168
- Bab Tuma 168
- Baha'is 31
- Bahri, Hanna 158
- Bahri family (Melkite) 158
- Bakhtin, Michail Mickailovich 186
- Bar Moshe, Iṣḥāq 190, 190n17, 194
- Bar Paulus, Mattai 24, 71–94
biography Mattai 82–85
letters to Mingana 78–82
(*see also* Denno Nematallah; Mingana Alphonse)
name 74n5
- Barsoum, Ignatius Afram I 74–77
- Bashiti, Mūsā (Reb Moshe) 211
- Bashkin, Orit 99, 118
- Belamri, Lotfi (Lotfi Double Kanon) 287, 298, 300
- Belghouat, Mouad (El Haqed) 287, 295–296, 298–299
- Ben-Aryeh, Yehshua 216
- Benedict xv (pope) 143
- Bernstein, Deborah 222
- Bishara, Azmi 292
- Blau, Joshua 87
- Bloch, Mark 188
- Blood Libel 158, 158n9
- Bowman, Humphrey 134, 135, 136n63
archives 135
testimony 136
- Brith Shalom 227n61
- Brotman, A.G. 109
- Brun, Nathan 207
- Cadbury Research Library 72, 77
- Capitulations 127n20, 156, 166–167, 170, 176, 225, 238
- Carasso, Emmanuel 207, 208
- Carnavalesque 186, 195, 199
- Casbah Quarter 41, 41n6, 60–61
- Catholics
Catholic Church 138n73
communal space 122, 133
in Jerusalem 121–148
schools in Palestine 128n28, 132
(*see also* French education in Palestine)
- Chaldeans 26, 28, 30, 76
- Church of the East 251n32
- Clothing 16, 156–157, 169
Fez 157, 169
Turbans 157
- Coakley, J.F. 75–77
- Collège des Frères 121, 125, 132, 137, 138
- Communal identity 18, 51, 71, 101, 117
(*see also* sectarianism; Jews)
- Confrérie du Très Saint Enfant 144
(*see also* Vatican)
- Conrès Français de Syrie 133n51
- Conversions 173–181
between Christian Sects 177–179
legalization 173
spatial consequences 175
- Convivencia 60
- Cooper, Robert 122
- Copts
as a minority 5–7
(*see also* minority)
in the Ottoman Empire 15
(*see also* Febe Armanios)
migration of 42
- Crimean War 155, 161, 162
- Cunliffe-Owen, F. 250
- Custodia di Terra Santa 128n33, 129, 137
- Cyber-resistance 287
YouTube 14, 37, 285–287, 294–295, 304, 305
- DAM (Palestinian rap group) 285
- Damascus 15
during Tanzimat 15, 155–181 (*see* Tanzimat)
Gate 219
- Davis, Rochelle 206
- Debord, Guy 303
Debordian détournement 305
spectacles (cultural) 287, 204, 305
- de Bourville 166
- de Caix, Robert 129n38
- Denno, Nematallah 24, 25, 72–93
(*see also* Mattai Bar Paulus)
Mingana papers 72, 77, 78, 81, 82
- Dhimmi* status 43–50
- Dhimmitude 43, 43n10, 43n11

- Diglossia 71
- Dragomans 164–166
(*see also* protégés status)
- Dubois, Guillaume 133n51, 143
- Durkheim, Emile 186, 187
- Dusturiyya (Wataniyya) 100, 113, 145
(*see also* Khalil Sakakini)
- Education
- Catholic education in Palestine 121–147
 - European languages 53, 54, 55, 239
 - French (education) 14, 22, 22n35, 23
 - in Morocco 54, 53, 53n44, 54
 - in Iraq 111, 112
 - in Palestine 121–148
 - Jewish education in Iraq 96–119
 - language policy 4, 19–24
 - nation formation 29
(*see also* Ba'quba refugee camp)
- Edwards, Richard 164, 165
- Eisenberg, Hannah 215
- El Guitoni, Mohammed (Guito'N) 287, 298
- El Mandjra, Mahdi 289
- El Mouradi, Muhammad Bey 45
(*see also* “fundamental pact”)
- Elliot, Matthew 200
- Eshai, Mar Shimun (Assyrian Patriarch) 29,
267–270–278, 278n63
(*see also* Assyrians)
- Essaouira (Mogador) 39–42, 59–60
- Essiham 298
- Extra Muros 50
- Fārḥī family (Jewish) 158
- Farhūd 106, 106n44
- Faysal I (King of Iraq) 17, 100, 185–204,
266
death and funeral 191–196
- Faysal II 189, 196
- Festival des Andalousies Atlantiques 61
- Fiey, J.-M. 74, 74n7, 76, 82
- Firman 160, 170, 172, 179
- Frank, Thomas 287, 301
- Frumkin, Justice Gad 205–233
- Frumkin, Yisrael Dov 211
(*see also* Justice Gad Frumkin)
- Foucauld, Charles de 39, 39n1
- Foweraker, H.A. 274
- Gabelle (tax) 108
- Gacek, Adam 86
- Gail, Valentine 224, 228
- Gan Manehem Daniel Saleh School 113, 115
- Garshuni 24–25, 71–74, 82–86, 90–93
- Gaury, Gerald de 191, 192, 197
- Ghāzi I (King of Iraq) 17, 100, 185–204
death 196–202
- Ghnawa Music Festival 60
- Goldstein-Sabbah, Sasha 21, 139
- Grehan, James 12
- Grobba, Fritz 200
- Guervin, Abbé 143
- Gülhane Edict 159, 159n21, 171
- Habatselet* 208, 211, 219
- Habermas, Jürgen 13, 52, 221, 221n44
bourgeois public sphere privilege 52
(*see also* secularism)
- Ḥaddād, Nihād Wadī' (Fayrūz) 35–36, 290–
294, 298, 300
Zahrat al-madā'in (song) 291–293, 298
- Haiduc-Dale, Noah 7, 123, 131
- Hakkak, Lev 116
- Hakkari (region) 19, 25–32, 239–246
(*see also* Assyrians)
- Halil Pasha 179
- Hamada Ben Amor (El Général) 298
- Hamadan 243, 247
- Harrak, Amir 85–86, 90
- Harris, Rendel James 77
- Hassan II (king of Morocco) 289
- Hatchwell Jacob (Si Hatweel) 39–41, 61
- Hatikvah 291, 292
- Hava Nagilah* (song) 33n
- Heijer, Johannes den 87, 89
- Hip-Hop
- Balkanization of rap 296
 - Mashups 301–305
 - North African 14, 35, 285–287, 290–304
- Hisqail, Sasun 266, 266n26
- H-Kayne 297
- Hobsbawm, Eric 187, 187n5
- Husain, Saddam 30
- Husry, Khaldun S. 27
- International Refugee Regime 252–253
- Iran
- Assyrians in 239, 267, 268
 - Jews in 3, 53

- Iraq Committee of the League of Nations Union 276, 276n57
- Iraq Minorities (Non-Moslem) Rescue Committee 275, 275n57
- Iraqi Radio Orchestra 60
- Islahat Fermanı 159–161
- Jaffa Gate 217, 219, 221–222
- Jārallāh, Justice ‘Alī 225, 228
- Jawhariyya, Wasif 209, 210, 221
- Jerusalem
 - Catholics of 21–22, 33, 121–148
 - International Day of 284–285, 289–290
 - Music about 34–36, 284–305
 - urban development 16–18, 205–230
- Jews
 - and Zionism 56–57, 109, 215, 220, 230
 - as *dhimmi* 43, 43n10
 - as minorities 6–7, 13–14
 - Communal identity 51, 71, 101, 117
 - (see also communal identity)
 - Communal space 48, 52, 96–119
 - “fundamental pact” 45
 - (see also Muhammad Bey el Mouradi)
 - funerary rituals 186–188
 - (see also Fayṣal I and Ghāzi I)
 - in Egypt 55–56, 58–59
 - in Iraq 32–33, 58–59
 - in Morocco 39–42, 53, 59
 - Jewish school system 101–111
 - languages 22n35, 52–56
 - mass departure 43–44
 - Muslim-Jewish relations 42, 39–61
 - Ottoman Citizenship 44
 - Pan-Arabism 58, 118
 - refusal minority status 265, 267
- Jil Jilala 294, 298, 299
- John Rylands Library 76–77
- Kadoorie, Elias 108
- Keeb Brothers 287, 298
- Kerem School 113
- Khaḍḍūrī, Sāsūn (Great Rabbi) 192–195
- Khalidi, Rashid 130, 288
- Khalili, Laleh 294
- Khamman, Surma 246
- Khomeini, Ruhollah 289
- King Hassan II 289
- Kiraz, George 84
- Knabenshue, Paul 191, 192, 197
- Kollek, Teddy 209, 291
- Kurds 30–31
- Ladino 212
- L’arabisation des programmes (the Arabization process) 138
- Latin Patriarchate 124, 137, 140–146
- Laura Kadoorie School 24, 100, 110–113, 115
- L’Echo de Bethléem (journal) 144
- Le Petit Matin 57
- League of Nations 6
 - Brussels Line 273
 - Frontier Commission 271–273
 - Historiography 258–259, 259n5
 - in Mosul 271, 271n43
 - System of minority protection 29, 100, 237, 243, 251, 252, 258–279
- Lebanon
 - Christians in 5–6
- Lefebvre, Henri
 - space of representation 132
 - space of everyday experience 132
 - spatial practices 132
- Lenin, Vladimir I. 262, 262n13
- Leyris, Cheikh Raymond 60
- Lisān al-mashriq 82
 - (see also Nematallah Denno)
- Luke, Harry Charles 73
- Madim, Antoine/Selim 175, 176
- Madim, Elias 176
- Magnes, Judah 97n4, 107
- Mahmood, Saba 6n7, 34
- Mahmud II 156
- Mahya 41, 42
- Malkī, Sa’d Ya’qūb 56
- Mandates
 - A-Mandates 258–279
 - and colonialism 42–43, 243, 260, 262
 - Article 15 134n58
 - Article 22 134
 - France 121–148, 261
 - function 260, 260n7
 - Great Britain 262
 - Iraq 96–119, 237–254, 258–279
 - Palestine 121–148, 205–230
 - Marmorstein, Emile 110

- Massacres of 1860 18, 32, 155, 168, 169, 181
(*see also* Mikhā'il Mishāqah)
- Massad, Joseph 292
- Mauss, Marcel 195
- Maydan 19, 169–170
- Méfano, Robert 190–195, 198, 199
- Melkites
and Muḥammad 'Alī 158
(*see also* Muḥammad 'Alī)
and Pan-Arabism 140–141
correspondence Melkite Church and Holy
See 140, 140n81
in Damascus 158–170
in Jerusalem 131, 140–141, 146
patriarch 21, 139, 162, 180n138
Peel Commission report 148
stance towards Arabic Palestine 139
- Melkite Seminar 124–125, 148
- Mellah (Jewish Quarter) 41, 46
- Midhat Pasha, Ahmed Şefik 102
- Midrash Menashe Saleh School 98
- Midrash Talmud Torah 23–24, 98, 100–103,
106, 111, 115, 118, 192n28
- Millet
continuation 265
history 9, 10, 14, 44–45, 180
Mingana, Alphonse 24, 71, 74, 76, 77,
77n19, 94
(*see also* Mingana papers; Nematallah
Denno)
usage of term 9n14
- Minorities
and modernization 6–14
and term 'community' 9
legally defined community and status 10,
44, 44n12
making of 31, 45–49, 131, 252, 254
Paris Peace Conference 263
protection of 263–265, 263n17
term 6, 122n4
(*see also* Benjamin White)
- Mishāqah, Mikhā'il 169
- Modernization
and creation of middle class 11
and education 11, 21–24
and emergence public space 13–19
and nation formation 6–13
and standarization of language 19–21, 24
and standarization of religion 12
process 11, 12
- Mohammed VI 289, 299
- Mosul 265, 73–74, 93, 271–274
(*see also* Brussels line)
- Müller-Sommerfeld, Hannah 28, 37, 31, 100
- Murray, Gilbert Sir 276
- Nabi Musa Uprising (Easter riots) 222
- Nahḍa hypothesis 71–94
- Nahr Umar 251
(*see also* Ba'quba refugee camp)
- Nansen, Fridtjof 252
- Naşrî, Aşşala 290
- Nass al-Ghiwane 298, 299
- Nassar, Issam 206
(*see also* Salim Tamari)
- Necip Pasha, Mehmet 159, 160, 161, 170, 171,
172n97, 180
- New Yishuv 215, 220
- Noam School 112
- Nöldeke, Theodor 76m3
- Northcote, Dudley 248, 250
- Nouriel School 112
- Nouvelle ville 50
- Old Yishuv 220
- Ottomanism 180, 215
- "Pageantry of the State" 100, 117
- Pahlavi, Shah Mohammed Reza 289
- Pappe, Ilan 207
- Patel, Abdulrazzak 91, 92
- Paul, Matthew 75
- Paulus, Mar Shimun 269
- Petros, Agha 245, 269
- Pius XI (pope) 143
- Pontifical Institute for Oriental Studies 146
- Porath, Yehoshua 122
- Protégé status 164, 164n45, 166–169
- Public space
bathhouses (hammam) 49, 51
coffeehouses 49
commerce 49, 50
leisure 51n39
mourning rituals 18
public celebrations 18
suq 46–49
- Qāsim, 'Abd Al-Karīm 189

- Rahbānī Brothers 292–293
 Ras El-Qarya 110
 Rassam, Anthony H. 275
 (*see also* Iraq Minorities (Non-Moslem)
 Rescue Committee)
 Rassam, Hormuzd 240, 275
 (*see also* Anthony H. Rassam)
 Raya 10
 Reemah Kadoorie School 198, 199n53
 Rehavia 222
 Rejwan, Nissim 99, 105, 110, 110n59
 Robson, Laura 7, 9n14, 28, 29, 134n55
 Rosary Sisters 139–140, 145–146
- Safveti Pasha, Musa 176
 Sainte Anne 124, 132, 133, 138, 139n75, 146,
 148
 (*see also* White Fathers)
 Sakakini, Khalil 145
 Sālīḥ Bey (*kaymakam*) 175
 Samuel, Herbert 135
 Sassoon, Albert 108, 114n66
 Sassoon, David 114, 114n66
 Sawt al-sha'b (newspaper) 144
 Sectarianism (*ṭā'ifiyya*) 9n, 18, 185, 195, 202
 (*see also* Usama Makdisi)
 Secularism 52
 (*see also* Jürgen Habermas)
 Segev, Tom 207
 Semele 27, 29
 (*see also* Assyrians)
 Shemer, Naomi 291
 Yerushalayim Shel Zahav 291–293
 Schlaepfer, Aline 100, 118n72
 Schölch, Alexander 126
 Shafir, Gershon 227
 Shamash School 98, 106, 109–110
 Shamash, Violette 110, 110n58
 Sharif Ḥusayn 187, 188
 Sharif Pasha, Muhammad 158
 Shemesh (periodical) 116
 Shibli, Abbas 99, 106
 Shimun, Surma D'Bait Mar (Lady Surma)
 269, 270, 274–275
 (*see also* Assyrians)
 Sidqi, Bakr 27
 Sluglett, Peter 243
 Snouck Hurgronje, Christiaan 76n13
 Somekh, Sasson 110, 113, 114
- Spolsky Bernard 122
 Storrs, Ronald 121
 Sulayman, Mawlay 41n1
 Sykes-Picot Agreement 126
 Syriac (language) 71–94
 (*see also* Mattai Bar Paulus, Nematallah
 Denno)
 Classical Syriac 72, 75, 79, 81, 85, 92, 93
 Estrangelō script 75
 Madhnhoyo script (Eastern Syriac) 75
 Neo-Aramaic 71, 72
 Serṭo script (West Syriac) 75
 West Syriac 75n12
- Tamari, Salim 125n13, 206, 209, 210, 214
 Tanzimat 15–16, 44, 127
 implementation in provinces 162–163
 in Damascus 155–181
 Ottoman Citizenship Law 217, 220
 reorganization of Jerusalem 217
 Subjecthood 179–181
 Taxation (*ferde* tax) 166–167
 Timotheos, Mar Abimalek 269
 Transnationalism 14, 31–32
 migration 31–34
 Treaty of Alliance 275, 237–305
 Trouillot, Michel-Rolph 259
 Tsimhoni, Daphne 122
 Turner, Victor 186
- Umm Kulthūm 293
 Filistīn (song) 293
 Rāji'un (song) 293
 Uniates 164, 170, 177, 180n138
 Union Nationale des Étudiants du Maroc
 284
 Urban space
 civic spaces 216–222
 residential spaces 208–215
 work spaces 222–229
 Urmia 28, 243–245
 (*see also* Ba'quba refugee camp)
- Vatican (Holy See)
 (*see also* Catholic Church)
 archives 132, 138n73
 role in Palestine 22, 141–147
 Zionism 138n73
 Versteegh, Kees 87, 88

- Wallach, Yair 16–18, 125n13
 Waqf 47, 102
 Watenpugh, Keith 11
 Weber, Stefan 14, 216
 Weizmann, Chaim 206, 223
 White, Benjamin 122n4
 White Fathers 132n50, 137n65, 138, 146
 Wilson, Arnold T. 266, 275
 Wilson, Woodrow 259, 261–262
 (*see also* League of Nations)
 Wood, Richard 160, 162, 165, 178
 Yacoubi, Alaa (Weld El 15) 296
 Yawallaha, Mar Yalda 277–278
 Yazeji, Ibrahim 3n1
 Yehoshua, Yaacov 221
 Yehuda, Mahne 228–229
 Yiddish 212
 Younan, Faia 36
 Younan, Rihan 36
 Young Men's Christian Association 141
 Zizek, Slavoj 303
 Zu'aytar, Akram 201
 Zubaida, Sami 27, 27n40, 239